



هنگی زوری له سیری فولکلوری کوردیدا

● مەن ئاواره ●

رووتز مه به‌سته که مان بخه‌ینه روو به چەند خالیکی گرنه
دینه سەر باس کردنی و له‌پاشاندا نمونه‌ی پیوست
دینه‌وهی.

1 - ئەسپ و جوهره‌کانی:

ئەسپ گەلی جووری هه‌یه و به چەندین ناوو خاسیه‌ت و
رەنگ و خوو رەوشت دەناسرینه‌وه که هەر یه‌که‌یان له
سروش و چاپوکی و خوشبه‌زی و ره‌سه‌نایه‌تی و ناره‌سه‌نی و
قه‌باره و شینوه دیمه‌نیدا. هتد، لیک جیا ده‌کرتنه‌وه و
سه‌نگ و نرخی تایه‌تی خویمان هه‌یه له کۆمه‌لدا به‌لام به
شینوه‌ییکی گشتی دوو جوریان هەن ئەویش. . . یه‌که‌میان
(ئەسپی ره‌سه‌ن) که خه‌لکی ره‌شوک به (جسن) ناویان
ده‌به‌ن، واته به وه‌چه ره‌سه‌ن بووه، دووه‌میان (ئەسپه
ئاسیه‌کان) یان ناره‌سه‌ن که شینوه گشتیه‌که وه‌رده‌گرت، وه
له‌ناو ئەو جوهره ئەسپانه‌شدا هەن تەنیا بۆ باره‌لگرتن و
راگۆیزانوو جووت و راژه‌ی‌تر به‌کار دین به تایه‌تی (بارگیر).

ئەمه ئاواو دینه سەر ناوه‌کانیان وه‌ک له ناو کۆمه‌لدا باوه
ئەم جوهره ئەسپانه زۆر ره‌سه‌ن (ئەسپی سه‌گلاوی - ئەسپی
هوبیدجان - ئەسپی تەربوشی - ئەسپی که‌وتی - ئەسپی
حدوده جگه له‌مانه‌یش وه‌ک له پێشدا به دیارمان خست به
رەنگ و شینوه و خاسیه‌ت گەلی جووری‌تر ناویان دیت وه‌ک
'ئەسپی بۆره، شی، شینکه‌ی شیخ غەزالی عاره‌بی،
گۆیده‌گرده‌کی، له‌یل و په‌ر، که‌هیل، باله‌بانی، پۆره‌ی

- هەر له‌گەڵ شه‌به‌نگی میژووی مروفی نشته‌جی بوو و
ده‌سته‌موکردنی ئاژەل و بالنده‌ی کێوی و داگردنیان و
ئاوه‌دان کردنه‌وه‌ی تیره‌و ئه‌وی چ به کۆچه‌ری و په‌وه‌ندایتی و
هه‌لدانی ده‌وارو په‌شمالان یان به قوت کردنه‌وه‌ی خانوچه‌که و
پیکه‌وه‌نانی دی و تا ده‌گاته گوندو شاروچه‌که و شاری گه‌وره
گه‌وره و سه‌ره‌لدانی شارستانیته‌ت و هه‌تا ئیمروزی زینده‌ی
رکیف لیده‌رو ده‌سته‌به‌نده‌ی ته‌کنه‌لوژی یاو ته‌توم و جوهره‌ها
ئامیری هاوچه‌رخانه‌ی تیزره‌و. . ئەسپ به به‌رده‌وامی
سه‌ده‌کان له گشت وولاتانی جیهاندا بایه‌خ و گرنگی و
سودی له ژماره نه‌هاتووی هه‌بووه‌و رۆلی کاریگه‌رانه‌ی
بینووه له زیان و گوزه‌رانی مروفدا جگه له‌مانه‌یش سه‌نگ و
ناوداری و جوانی ئەسپ به شینوه‌ییکی کاری خوی بینوه
هیچ بوژی و هونه‌رمه‌ندیک نه‌یتوانیوه خوی له ده‌ستی رزگار
بکات و باسی ره‌سه‌نایه‌تی و خورنی و جوانی و خوشه‌وه‌ی
سامناکی نه‌کات، چ به فلچه‌و بویه‌و پینووس یان داتاشینی
له‌سه‌ر تاویره به‌ردو دره‌خته‌کاندا.

هه‌روه‌ها له‌ناو عییل و عه‌شیره‌ت و له دیوه‌خان و له‌ژیر
ره‌شمالانیشدا وه‌ختی دینه‌سه‌ر باسی شوهره‌سوارو میرچاکان
به شانازیوه باسی ئەسپه‌کانیان ده‌که‌ن جا شایه‌رو به‌ندبیز و
حکایه‌ت خوان و خوش خوانان له تیکسته فولکلوریه‌کاندا
وه‌دیار ده‌که‌وی چ به ستران و به‌ندو لاوک و چه‌یران تۆمار
اکرا بن یان به داستان و حکایه‌ت و به‌یت و سه‌ردولکه‌ی
ئافره‌تان و گیرانه‌وه‌ی ده‌ماوهم. . هتد که بۆمان ماوه‌ته‌وه،
وه بۆ ئه‌وه‌ی زیاتر به‌ره‌و قولایی باسه‌که‌مان شوهرینه‌وه‌ن

خال خال، شينكى قهزوانى، شى مى موتلق، شى مى ئال،
ئەسپەرەش، كەوتىسى قاب رەش، ئەسپى سوور،
ئەسپى سې، ئەسپى ئاوى (ئەسپى دەريا، يان بەحرى)
ئەسپى شينكا شى . . . ھتد.

2 - خوو رەوشتى ئەسپ و راھاتنى لەگەل سروشتدا:

ئەسپ ئازەلئىكى زۆر بە ھەست و جەربەزەو بە سام و
چاۋنە ترسە، بە تايەتى رەسەنەكانيان تا بلىتى بە وەفاو
خاۋن رەوشتى بەرزو گوئى پايەل و خورپاگرن، گەلىك
سەدبەدەو يادگارى زورىان ھەپە لەگەل سوارچاكان و لە ناو
دلى مىللەتدا، زۆر جار لە مەيدانى شەرگەدا خاۋن ئەسپ
كوژراۋە يان زامدار بوۋە، ئەسپەكەى گەراۋەتەو سەرى و
جى مى نەھىشتوۋەو بە ديارىۋە بە ناموسى و
كوست كەوتوۋى و موشە موشى گريانەو لە پرمەى داۋە يان
لەگەل جىلەى توندى ئەم ناۋەى وروژاندوۋە، جارى واپش
بوۋە سوار لە شاخاندا ھەلدپراۋە لەبەر ئەو ئەسپەكەى لە
داخان خوى ھەلدەۋتە خوار، يان لەگەل دوژمنى
خاۋنەكەيدا كەوتوتە شەرو بە چەپوكان دوژمنەكانى
داپەلوئىيون، ئەوئەى شايانى باسە، ئەسپ زۆر چاۋ تىژ و
گوئى موج و ھەستيارە، بۆپە لە شەواندا چاكتىرپن پاسەوانەو
لە دوورەو غەربەمال دەبىتى و دەجىلبنى تا خاۋن مال
ئاگادار بىتەو . . .

ئەسپ خاۋنەكەى خوى دەناسىتەو لەگەل ھەلس و
كەوت و مىزاجى خاۋنەكەى كەيف خوش و نىگەرانى
داى دەگرى، بۆپە دەبىنن لە كوستانان و سەر سنورەكاندا
لە ھۆپە و چۆل نشىن و دىپەكانى ئەم دەورە بەرانەدا بە
رەو ئەسپ بەرەللا دەكرىن و لەناو بژوئىن و مىرگە و پاۋانى
ئەم ناۋەدا پىكەو دەلەۋەپىن و ھىچ ئازەلئىكى كىرى و
دېندەپىك ناتوانى لىيان نرىك بىتەو چونكە گشتيان پىكەو

ھاۋكارى لەگەل يەك دەكەن و لىك دانابرىن تا زەفەريان پى
بىەن بە ھىچ كەسكى غەرب دەستگىر ناكىرپن تەتيا بە
خاۋنى خوئان نەبى .

ئەم خوو رەوشتە بەرزانەى ئەسپ واى لە مرۆف كروۋە
ھەر لە كۆنەو ھەلىسەنگىنى و بە گەورەپىۋە ناۋى بىنى، بە
مردن و لە ناۋچوونىشى داخى گرانى بۆ ھەلگىشى بۆپە گەر
سەبرى ئەم پەندانەى پىشىنان بگەين دەبىنن بە تەۋاۋى
لەگەل كازەلانى تر جوى كراۋەتەو بە چاۋنكى بەرزتروۋە
تەماشاي دەكەن كاتى دەلئىن:

«ئەسپكى لەر، چاكتىرە لە تەۋىلەپەكى پر لە كەر»
«ماين و مەيدان، تەنگە و نىشان»

«ئەسپىك دەمرى، سەگىكى خوئىرى پى خەنى دەبى» .

• (1)

دەگەرىنەو سەر ئەسپ و باس كرىنى لە روۋى راھاتنى
لەگەل سروشت و دەورەسەرى و خوشبەزىنى، بى شىك
ئەسپى ناۋ شاخان لەگەل ئەسپى بىابان و دەشتەكى لە
رەوت و غارغارپن و بەزىندا جياۋازى تەۋاۋيان ھەپە، وەك
ئاشكراپە لە ناۋچەپەكەو بۆ ناۋچەپەكى تر، نەك ھەر ئەسپ
بگەرە ھەتا سوارەكەيش چالاكى و جوۋلانەۋەى دەگوئىرى
ھەرۋەكە لە ئەفسانەى كوئىر ئوغلى نووسىنى (بەشار
كەمال) دا ھاتتوۋە ئەو دەسەلمىنى با بلىن ئەسپكى كەوتى
لە بىابانان ناۋەستى و دەشتى بەر فرەوان دەخاتە پىش خوى و
رەستانى بۆنىە، بەلام بە ناۋچەپەكى شاخاۋىدا لە تولى
رىنى رىچكەو كوئىرە رى و دېنالاكاندا خوشبەزىنى نامىنى و
دەۋەستى، ھەرۋەھا لەم داستانەدا رەسەناپەتى و خوو
رەوشتى ئەسپمان زىاتىر بۆروون دەكاتەو، بۆپە دەپكەپە
نمۇئەى ئەم خالەمان وەختى . . .

«ەلى رووشەن ئاۋرەدەتەو بە باۋكى دەلى» .

- (بابە ھەورنىكى رەش رەشمان بە دوۋاۋەپە، لەناۋ ھەر

هموره ره شه دا هر نالی ته سپه و برووسکه ددها، هموره که نمونده گه وره په ژماره ی ته سپه کان نازاندری چهنده).

(پیر یوسف له مهسه که گه یشت، گوتی ته وانه سواری به گی بولزون، وه دووامان که وتوون بمانکوژن، تا دغو ده لیت:

(ته سپه سیری سر پستی ده کات، ته سپه سواره کی سر پستی نازاو بویر بوو ته سپه که ش نازاو بویر ده بی، زور به په ژاره و بیر بلاو بوو، ته سپه که شی به و جوړه ده بی، دل خوش و که یف ساز بوو ته سپه که شی دل خوش و که یف ساز ده بی، سه رسام بوو، ته ویش سه رسام ده بی. . هتد).

تا ده گاته ته ووی ده لیت:

(ته سپه بوره بالی گرتنه ووه فری، له چاوان وون بوو، ته سپه ره سمن ته وها ده بی. . هتد).

دووباره عه لی رووشن (بابه بابو توزه که مان لی نریک بوره. . که توزه که مان لی نریک بوره قلیشایه ووه جوانوویکی شی لی وده مر که وت، جوانووه شی له بهر تیشکی رز ووه کوو پارچه تیشکیکی سوور و ابوو، ووه کوو زمانه ی بلیسه ینک به دوویاندا ده کشا. . .

(پیر یوسف ده لی: لاو و گوتی مه ده بی، ته و جوانووه شی خومانه نامانگاتی، سهری ته سپه بوره به ره و قومه لان وهر گپرا، دیاره جوانووه شی وک پیر یوسف ده لی له ناو زیخ و قومه لان نارواو ده ووستی.

دیسانه ووه ده گه ریینه ووه سر جوړیک تر له ته سپه کان:

• (عه لی رووشن (بابه دیسان توزیک ری ره ش دی، دیسان له نیمه خیرا تر دی دمانگاتی بابو. . هر ئیستا، هر ئیستا. . بابو ته سپه کی (شی نال) دری به توزه که داو دووامان که وت، ووه کوو برووسکه، ووه کوو تیر دیت. . هتد).

پیر یوسف ده لیت:

«سهری ته سپه بوره به ره و بوردنه لانه ره قه نه که هودمه و. . هوی ده و با چاوم به مه شی (جوانووه شی نال) بکه ووی

بزانم چون ووه کوو تیر دی».

جوانووه شی نالی له کاتی له دایک بوویدا له سر بوردنه لانی که به بردان که وتبوو نه که له بوردنه لان غاری نه ددها ته نانت ههنگا ویشی هه لنده ده هینا، ته ویش گه یشته بوردنه لانه که بو خوی ره ق راوه ستا».

• عه لی رووشن ده لیت:

(بابو، ته م جاره کویتیکمان دوو که وتووه. .

باوکی ده لی. . سهری ته سپه بوره بو سر ریگا که هودمه کویتیان نه گریسن.

عه لی رووشن سهری ته سپه کی هوداوه، به ره و ریگا که شی نازوا، ته سپه کویت هر که گه یشته سر ریگا بوو به داری ره ق راوه ستا. . هتد).

• (2)

3 - ته سپه و بویر و هونه رمنندان:

هروه کوو له پشدا وهدیارمان خست، که ته سپه چون له به ره مه کانی بویر و هونه رمنندان رهنگی داوه ته ووه به نووسین و وینه و په یکه ر بگره به وهنده ویش نه ووستاوه هه تا زور له و ته دیب و هونه رمنندانه ناویشانی به ره مه کان و سر بهرگی کتیبه کانیان به ناوی ته سپه ووه ناو ناوه.

هر له کوئی کوئنه ووه ده بیین ووه کوو هیماو ره مزیک به کار ده هیندری و ده کریته نمونه ی ره سه نایه تی و کاری مروغانه و خورتی و سامناکی و خوشبه زی و چالاکي و. . هتد.

دیاره نووسه رو شاعیران و گشت هونه رمنندان له ستایش کردنی ته سپدا ته م هه لس و که وتانه ی ته سپه دوو پات ده که نه ووه که چون (چه پوکان ده ویشین، ده حیلین، له کوژن ددهن بال ده گرن، توزه که کن، شوپه سواران به هه واره ده په خن، به نسکه نسک ده که ون، ده په رنه ووه، به ره ووه زو به رزایی هه لنده شباخین، ده په رمین، گوریس

به رووی توبه که ده بنه و مو به ره و گول کردن ده یدنه بهر
بهر چیغان جا نه سپه کانش لاهات و بر و یه دا روولی
سه ره کی ده بین.

5 - نه سپ و شانو:

هر وهك له فلیمه کانی سینه ماو ته له فزیون دا زور جار
بهر چاومان ده که ویت ده بینین له گه لی ولاتی دویا
نه سپ دیننه سه شانزو مه شقی تایه تی دراون بو ته وهی
یاری سهیر سهیرمان نیشان دن وه نه و مورانه ی نه سپه کان
دهینوینن ده بیته جی سه سرورمان و خوشنودی جه ماوهی
ناو هول که و بینه رانی نه م جوره فلیمانه به تایه تی له سپر که
کومیده کانداه که وهك وشکه برن (مهرج) رهنگه کراون و
خهلکی ده هیننه پیکه نین.

6 - نه سپ و ره و نندو خیله سات:

میژووی په پوهندی نیوانی نه سپ و ره و ننده کان تا بلئی
کونه و تا کو تیشاش لاهه وارو له و زوزان و له وان هوبه دا
فلانه ره و نندو فلانه خیله سات نه سپی که هیل ره سه نی
هه یه و تا بلئی توکمه یه و جوانه، فلانه ده وارنشین نه سپی
هه یه له بای غاردا ده ست و پاشووی نایینی هینده جس و
ره سه نه که خاونه که ی ده یسه تینی و زینی ده کات به و
جله وی زهردو سووری سورمه کراو هر ته ماشایه کی دویا یه ک
ده هینی هر مه پرسه نه م ستایشانه و زورتیش. . جا نه سپی
خوشبه زو به هیزو سامناک له لای نه و ره و ننده په یدا ده بی،
کوستان و گه رمیانان پی ده کن، له زه م نندو چینه که و
له و پرگا کانداه یانله و پرین و نازادو چاو کراوه و چاونه ترسن
جگه له م یس باریان ده کن و ختی خیره ته کان ده پینه و مو

ده پستین، ده پونه وه، سه رانگری ده بن، یان چون نامویی و
کوست که و توویی و دوش دامووی دایانده گری و. . هتد).

4 - نه سپ و وه رزش:

نه سپ، شوینی دیار و روولی کاریگه رانه ی هه یه له
پیشبرکی و سوار سوارین و جلیت بازی و ته رادانی و بازبازین و
یاری توپ توپین و گوگوبین و گه لیکه تر.
وهك له زور میدان و گورپانه وه رزشیه کانداه به دیار
ده که ون و توز ده کن هر وها له فیستاله گوره گوره کانی
جیهانیدا بهر چاومان ده که وی که به ره و ام نه سپ به شداری
کردوه بو نمونه چند یاریه که له و یاریانه ده ست نیشان
ده که ین وهك.

* یاری (گوگوبین): نه ویش له ناوه راستی گوره پانی
یاریه که دا توپکی دارین به قه د، گندوره ییک داده ندری، به
کتو و پری ده هول و زورنا لیده دری، که ده هول که گرمه ی
لیوه هات له هر لایه که وه شور سواریک جیا ده بیته وه
به پرتاوی شالو بو گو یه که ده هینی، وه کامه سوار زووتر
بیگاتی نه و سه ره گوچانیکه تی ده سروینی و گو یه که به ره و
لای نیشانه که ی خوی ده بات.

* یاری پیشبرکی یان هافرکی: . که چند تپیک
به شداری تیدا ده کن دوی نه وه ی سواره کان له ریز یه ک
ناماده بوون هه پپای لی ده کری و تا ده گاته نه و جیگایه ی
ده ست نیشان کراوه کام سوار زووتر گه یشتی نه وه پله ی
یه کم و ره ده گری، نه وه ش راده و سه ستیه سه ر خوشبه زینی
نه سپه که ی و سوار چاکی خوی.

جگه له یاریه ناسایه و بازبازین و زوری تر ده بینین
تیشاکه له گوره پانی یاریگه کانداه یاری توپ توپین ده کن
که نه وه ش له نیوانی دوو تیدا ده ست پی ده کات که هر
یه کیک له سواره کان بهر چیغیکه دریزی به ده سه و هه روو

ح- و بنه تیک دهنین و ریگای دورو دریز دهرن و نهو
قوناغ و نهو قوناغان ده کهن و تخوب و کهوشه نه کانش
نمب زین، جا تم حالت ته نهک هر له ولاتی نیمه دا بگره له
هموو جیهاندا بووه ههیه بو نمونه شیریک ده هیننه وه که
نه کتیی (گورانی قهرجه گه روکه کاند) هاتوو له
هرگیرانی (هانزیگون فویکت) به ناویشانی (نوسپ و
سواره کهی) که له سربیه وه بو زمانی نمانی وری گیراوه
نم راستیه مان بو ده سلمینی که باسمان کرد.

نوسپ و سواره کهی

سه فهرم کرد. . دور دور رویشتم
نوسپ کهم ناو نه دا بوو
نوسپ کهم ماندوو بیوو
هینده نه مابوو له ژیر زینه کهیدا بمری
«تا دیو ده لیت»

لی پارامه وه تا نارام بگری
پنم ووت: مل نی نهی ره سن
هینده نه ماوه بگه یته وه مال و ده ون
ملی ده سوراندو پی راده گه یاندن به و دوو چاوانه ی
که به چاوی (دایک)م ده چوون
چاوانی خیر وا داماو بوون
دور دور ماینه وه. . نوسپ کهم ناو نه دا
مل نی نهی ره سن،
نیستا ده بینی له پشتیه وه ی چیا دا
دهواری سهی، خیهوتی جوان جوان
میرگی زیرین و کانیاو
بوت هه لده کشین تا کو نیو چه وان

7 - نوسپ بو دیاری و دهسته وایی:

له بهر سنگ و بهنرخیی نوسپ و ناودهنگی و گه وره یی
له ناو هه موو گه لانی جیهاندا هر وه کو له حیکایهت و
بهیت و شیره فولکلوریه کاند بو مان روون ده بیته وه له نیو
بهگ و سه روک عه شیرهت و ناغا و ~~کوتی~~ او میراندو هه تا
سه روکی وولاته میرنشینه کان و پلاشا کاند نوسپ
دیاری یه کی زور بهرچاوو گرنگ بووه به نموونه
ناودهیندری که فلانه پادشا نوسپکی سه گلاوی به دیاری
ناردوو بو فلانه میرو له یاد ناگری، یان نوسپکی که ویت
قاپ رهش له خوینی فلان کوژراو دراوه له نیوانی نه دوو
به ره باوکه سولج کراوه خوینیان له بهین نه ماوه. . هتد.

8 - نوسپ و له شگرو سوپا

نیستایش له گه ل دابی له سوپا گاکان و دایره کانی پولیسدا
که له پیشدا به (قشله) ناویان ده برد، ناخوری زور
ته ویله ی گه وره گه وره هه یه و لآخیکی زوریان تیدا
دا کردوه، نالبه ندو سایزو مه یته رو پاسه وانی خو ی هه یه و
خزمهت ده کرین.

له گه ل دامه زرانندی سوپا و پیکهینانی هیزی به پیاو
دابهش کردنیان له سه رانسه ری ولاتا کاربه ده ستانی میری
به جه لب نوسپان کریوه مه شقیان پی کردوون و به کاریان
هیناوه له کاتی شهرو ناشتی دا تا تم سالانه ی دوایش بهر
له وه ی ریگا و بانه کان په ره بسینی و قیرتاو بگری و جو ره ها
ئوتومبیلی تیژره و بیته مهیدان، نوسپ سه رچاوه ی سه ره کی
بووه له راگوینزان و سواریوون و باره لگرتن و کاروباری
سوپایی، نه مهیش له گشت جیهاندا هه ره کو له فلیمه
کونه کاند به دیار ده که وئی که لره لرفی بهیداغان و تالای
له شگرو سوپا گاکان چون به ره وه نوسپ سوار وه ستاون به
زری پوش و تیرو شیرو قامچی و تفه ننگ وه. هتد، که
چاوهروانی فرمان ده کهن بو هیرش بردن و گورز وه شاندن
یان بو گه رانه وه.

*(3)

خۆى دەگىرىتەوۋە وەختى بۈك بۈوۋە گۈاستراوۋتەوۋە دەلى
مىيان لە سەر ئەسپىكى تەربۈشى سوار كۆرد بۈو، وەك
ئىستاي ھەندىك لە ئافرەتان كە شانازى بەوۋە دەكەن گۈايە
بە ترومبىلى جامپو يان سوپر گۈازراوۋتەوۋە.

11 - ئەسپ لە پىناۋى گەلى راۋەى تردا:

- ئەو خالانەى كە باسما كۆرد تىپىدا بۆمان بەدىيار كەوت
كە ئەسپ تا چ رادەيىك راۋەى كۆمەلانى چەند سود
بەخشە، لىرەدا ھەندىك سودى تىرى ئەم ئاۋەلە دەخەپنە روو
كە دەبىتە دوا خالى باسەكەمان ئەوئىش ئەوۋەبە. . دەلىن:
ئەم ئاۋەلە نرخی تەواو نايى بۆ بارھەلگرتن و بار راکىشدا
چ بە ئارەبسانەو گالىسكە يان راگۈيزانى ھاۋلا تىيان لە
شۈنىكەوۋە بۆ شۈنىكى كە جگە لەمەيش بۆ كاروبارى
كشتوكالى و ھەوجار راکىشان و كىلانى زەوى وزارو
گۈاستنەوۋەى بەرو بۈومى جوتىاران ھەرۋەھا بۆ كاروبارى
بازرگانى و ئال و گۈر كۆردى كەل رەلى ناۋچەكەنى
شاخ نشىن و دەشتەكى و دىۋەرە. . وە بۆ ھەلسۈراندنى
بەرداشى گەورە گەورەى ھارپىنى ساۋەرۋ بىرىج. . ھتد).
خوئىنەرانى ھىژا. . .

دېنە سەر ئەو تىكستە فۆلكلورىيەنى كە ئەسپ سەنگى
زۆرى لە ناۋەرۈكى بابەتەكانىدا ھەيە، بە تايپەتى لە شىعرە
فۆلكلورىيەكاندا.

* ئەسپ سەگلاۋى كە رەسەن و خوشبەزە، دەبىنن لە
تىكستەكەى (دم دم) دا ناۋى دىت، ھەر ۋەكۈلە تحفەى
مظفرىيەدا ھاتوۋە كە خانى برادۋستان بە خان ئابدەلى
موكرىيە دەلىت وا نىشان دەدات كە ھەموو ئەسپان
دەپسنى لە غارغارىندا بەلام جۈى لە سەگلاۋى ھەرۋەكو
لەپشدا باسى ئەسپى سەگلاۋىمان كۆرد لىرەيەشدا ئەم
راستىيەمان بۆ دەسەلمىنى:

مەگەر ھەر لە دىۋەخانان و ژىر پەشمالى چۆل نشىنەكان
باسى ئەسپ بىكرى چۆن شورەسوار تانجى و تولە بە پىشە
خۆ داۋەو كارمامزىكى سركى لەناۋ زورگ و ھەلەتان
ھەستاندوۋە پى دەركىشى ئەسپە بۆرە ناۋە، تا نەگەپشتۈتە
سەر ئاسكە لە خلت و خۆل ۋەردراۋەكە نەپرىنگاۋتەوۋە،
يەكىكى تر باسى ماينە شىنكە قەزۋانىكەى خۆى دەكات،
ئەوۋەى تىريان دەلى ماينە رەسەنەكەى منىش ئاۋاۋ. . ھتد.
سوار زۆر شانازى بەمە دەكات، كە لە راۋ دەگەپتەوۋە
ئەگەر نىچىرىكى بىگرتايە، بە بن سكى ئەسپەكەى شور
دەكردەوۋە بەرەو ئاۋايى دەگەراۋە. . ئىنجا ستايشى ئەسپ و
تانجى دەكرد كە تا چ رادەيىك بەزىوۋە جىفركى لى داۋە.

10 - ئەسپ لە گەپى شايى و داۋەتاندا:

قېمژنى تەقەيەو دەھۆل و زورنا دەكوتىرى و نىشانە
دەپىكرى و ناپىكرى، شايى و زەماۋەندەو بازنەى گەپى
رەشەلەك بەقەد جۈخىنىكى زۆر گەورە فرەوان بۈوۋە، ھەراۋ
زەنەو قاۋقۇزى مندالان و شاباشى ماقولان و گۈرانى چىرىن
لەو ناۋەدا ئەسپى خورت و كەشم و نەشم و باز بازىنى و
ھەستانە سەر پاشۋى و لە كۆرژن دانى لە ناۋمىرگ و
مىرغوزاران جۈانترىن تابلو دەنەخشىنى مەگەر رەنگەكانى لە
پەلكە زىپىنەى دەم كەل ۋەرگىرا بى، جگە لەمەيش ھەر لە
كۆنەوۋە لە زۆر شۈن و گۈندەكاندا تىپىك ئەسپ سوار لە بەر
دەمى كەزاۋەى بۈك دەست بە تەرادانى دەكەن، ۋە ئەگەر
ژن بە ژنى بىت ئەوۋە تىپىكى تىش لە بەرەكەى تر بە ھەمان
شۈۋە روو بە روۋى يەك دىن تا ئەو جىگايەى دەست نىشان
كراۋە بۆ بۈك گۆرىنەوۋە، زۆر جار شى كە ئافرەت بىرەوۋەى

زرنی پانت بو ده پستیم، خانی خوم، جونی له داودی به
له سپات بو ده پستیم، خانی خوم، جونی له سه گلاوی به
پلوانت بو ده پستیم، خانی خوم، جونی له سی سالی به
(هتد...)

• (4)

له (بهیتی له شکری دا) که له دوو تویی تم نامیلکه به دا
هاتووو برای نووسر (ئه سعده عه دو) کۆی کردۆته وهو
نامادهی کردووو ده بینین ناوی چه ندین ئه سپ ده که وئته بهر
چاو که شانازی پی ده کۆری و گوره پی ناغای خوو مه زنی
وه دیار ده خات لهو سه رده مدا که ئه و جو ره ئه سپ سوارانه ی
به دوا وه به وه ختی ده لیت:

وه کی ناو پی خوم ده داوه

ئاغای خوم پینج سه د سواری له گه ر بوو

هه موو ماین که وئتی قاپ ره ش

سه ر زینی گوراوو به دوونیان لی ده ده

وه کی ناو پی ده کام ده داوه، ناغای خوم

پینج سه د سواری له گه ر دا بوو هه موو ماین بو ره پی
خار خار

سه ر زینی مه خمه ری که سکیان لی ده ده

وه کی ناو پی ده کام ده داوه ناغای خوم

پینج سه د سواری له گه ر دا بوو هه موو ماین شینکی فه زوانی

سه ر زینی مه خمه ری زه ردیان لی ده ده

(هتد...)

• (5)

یان ده بینین له بهیتی (شۆر مه حمود) له کتیی (لیره به ک
له گه نجینه ی نه ته وه ی کورد) ئه ویش هه ر له کۆ کرد نه وه ی
کاک ئه سعده عه دو سوار بوونی عاشقی ک وه که ئه حمه دی
شه نگه له سه ر ئه سپینکی له یل و په ر چه ند شانازی به
خو به وه ده کات و سه نگی ئه سپ لیره دا به چ شیوه ییک

ره نگه ده داته وه کاتی ده لیت:

یان ئه حمه دی شه نگه

ئه گه ر سوار ده بوو له ولاخه کی له یل و په ر

له ی وا پی هه یج که سی له دو نیادا نی به

ئه وه ئاشقه و هه یج ئاگای له خو نی به

چو نگه بو خو ی له سه ری به و رو حی له کن

مه رزن گیان هه پی

(هتد...)

• (6)

هه ر له هه مان کتیی دا ئه گه ر سه یری هه قابه تی (ناسرو
مال مال) بکه ین ده بینین ئه سپ چو ن هه لده درته وه شو نی
مه زنی خو ی هه به بو ئه وه ی شۆره سوار هه لده داته وه بو به
گه و ره پی به نیشانی بدات که ده لیت:

ئه م ما با به چاو نیکی سوو که له نه چینه وه پی ش چاری
مامی به چو نگه مامان زۆر ئینسانیکی بی روحم و بی
لوتف و بی ئیتفانه چ قاعده و قانون و ئوسولی نی به .

با بچینه وه ئه وی ته ویله و ته ویله خانی بیننه ده ری دوو
گو ئیده گه ده کی به له پشتیان بکو تین زینکی مو عته به رو به
ته نیشتیاندا . به ره ده یین جو تیک گاوزه نگی له وی
ده مورسای پی (هتد...)

• (7)

دینه وه سه ر تیکستیکی تراژیدی له فولکلوری کوردی دا
ئه وه ییش (سورمی خان و قورشیدی چاو به خا هه کی کاک
تاریق جامباز ناماده ی کردووو چه ند دی پی لی
هه لده بژیرین که له دوو تویی نامیلکه که ی دا هاتووو ناوی
ئه سپان دوو پات ده کاته وه ده وری گرنگی تیایدا به دیار
ده که ویت که ده لیت:

سورمی ئه یگو (قورشید ئه ز خولامی)

وه ی لی ..

ئىنجا برا چەند رۇزا بەرپوۋە بوون
 ھاتنە سەرى چىيى ھىستوئى
 ئەو ھەسپ سۈورم لى سوار بېو
 لە سەر چىيى ھىستوئى
 زىن راکەرا ئى نىچىروانا
 مەدەر لى مېوان بوو
 لى نىزىك بوو لە سەرى چىيى ھىستوئى...
 ئەو ھەسپ شىنكا شى تارى
 رەبى خودى مارا توو خەرا بكا
 ھەسپ شىن ئەتوو لۇ نىكۆ برد

(ھتد...)

• (8)

• با ئاورىك لە فولكلورى ناوچەى دەشتى ھەوليريش
 بدەپنەوۋە كە خوشكە (ئاوازی ئە ھەدى ھەمەدەمىنى
 دزەى) كۆى كردۆتەوۋە وە لەم كىيەدا گە لىك شىمرى
 فولكلورى دەست تىشان كردوۋە لە زۆر روۋەوۋە
 نووسىۋىتەوۋە بە ناو نىشانى (فولكلورى كوردى لە ناوچەى
 دزەياندا) وە لەم تىكستاندا نووسىنەكەى ئىمەى
 دەسەلمىنى كە ئەسپ چەند بە سەنگەو فەراموش ناكرى،
 ئەوۋتا لە ناو گەرى شايى و زەماوندا چۆن ناۋى دىت:

«بووكانە بووكانە بووكى»

گەردەن سوسنى زەردە بووكى

لىت پىرۆز بى پەردە بووكى

ماينى بووكى شىيە بووكى

سەر زىنى رى رىيە بووكى

قوناغ لە پردىيە بووكى

بووكانە بووكانە بووكى

(ھتد...)

• (9)

ھەر وەھا لە پرسەو شىن و شەپۇردا كە ئەسپ بى
 سوارەكەى ماۋەتەوۋە كەس و كارەكەى سوار لە خو دەدەن و
 دەگرىن و يان بە سەردولكەى ئافرەتەنە دەپلئەوۋە ھەرۋەكۆ لە
 ھەمان كىيىدا ھاتوۋە:

كەسەم نما ھەولير گەردە

ئەسپى بردە

نىكۆى بردە

سۈارى مەردە

كەسەم نما ئەسپى شىيە

لە ھەوشىيە

لاۋ لە كىيە

كەسەم نما ئەسپى بۆرە

مارى زۆرە

شۈۋىنى كۆرە

(ھتد...)

• (10)

يان باسى ئەسپ سوار لە راۋشكاردا لە ھەمان كىيىدا
 ھاتوۋە دەلىت:

ھەى راۋە راۋە راۋە راۋە لە گردى باقرتى

ئەسپان زىن و لغاۋ كەن تاژىيان بەردەنە رىستى

كىژ بوۋى لە مارە بابان چەند جارم مەمك گرتى

(تا دىۋ دەلىت)

ھەى راۋە راۋە راۋە راۋە رۆيى و نەگەراۋە

ئەسپان زىن و لغاۋ كەن تاژىيان مامز گىراۋە

(ھتد...)

• (11)

دۋا نەمۇنەمان مەقامە بە ناۋبانگەكەى سىۋەى

ھۈنەرماندى نەمرە كە شىعەرىكى فولكلورىيە مامۇستيا

که‌ریم شاره‌زا له کتێبه‌که‌ی‌دا به ناوی (مه‌قامه‌کانی شیوه‌ی هونه‌رمه‌ندی کورد له ته‌رازووی ره‌سه‌نایه‌تیدا) ده‌ست نیشانی کردووه، به ناوی عایشه گور لێره‌دا ناوی ته‌سپ دهروشینه‌وه وه‌ختی سواره‌که‌ی به‌ره‌و راوشکار پی ده‌رکیفی ده‌نی که ده‌ئیت:

ئه‌گه‌ر عایشه گور ده‌ری

هه‌ر که‌سانه‌کی سواره چووکه‌لانه‌که‌ی م نانا‌سی

ئه‌وه‌تانی سواری جوانی‌یه ماینه‌کی

بۆری ته‌سه‌د به‌گی که‌وته

له لایه‌کی ده‌رۆن جووته‌کی توله‌و له‌وی دیکه‌شی

جووته تازی مل به‌هه‌ریته

(هتد...)

• (12)

سه‌رچاوه‌کان:

• (1) چهند په‌ندیکی پێشینان

• (2) له ل 80 تا‌کول 86 (ئه‌فسانه‌ی کوێر ئوغلی)

نوو‌سینی (یه‌شار که‌مال) وه‌رگێرانی (شکور مسته‌فا).

• (3) کتیبی (أغانی العجس) هانزیگون فویکت -

وه‌رگێرانی بۆ عاره‌بی (نامق کامل) - ل 18 -

• (4) ل 2:3 / تحفه‌ی مظفریه / ئوسکارمان / به‌شی

یه‌که‌م / هینم

• (5) ل 27 - 28 / به‌یتی ئایشه‌ گول / کوێردنه‌وه‌و ئاماده

کردنی ته‌سه‌د عهدۆ.

• (6) ل 27 / لیره‌یه‌ک له‌گه‌نجینه‌ی نه‌ته‌وه‌ی کورد /

کوێردنه‌وه‌ی ته‌سه‌د عهدۆ. له به‌یتی (شۆر مه‌حمود).

• (7) ل 63 هه‌مان سه‌رچاوه‌ / له هه‌قابه‌تی ناسرو

مال مال.

• (8) ل 96 - 97 / له کتیبی مه‌مه‌دو سێویو

سورمی‌خان و قورشیدی چاو به‌خار / کوێردنه‌وه‌و
ئاماده‌کردنی / تاریق جامباز / له به‌یتی سورمی‌خان و
قورشیدی چاو به‌خار.

• (9) ل 55 / کتیبی (فۆلکلوری کوردی له ناوچه‌ی
دزه‌ییاندا) کوێردنه‌وه‌ی (ئاوازی ته‌حه‌دی حه‌مه‌ده‌مینی
دزه‌یی) له شیعی فۆلکلوری کوردی‌دا

• (10) هه‌مان سه‌رچاوه (له شیعی شین و پرسه‌دا) ل 57

• (11) هه‌مان سه‌رچاوه (له شیعی راوووشکاردا) ل 78

- 79

• (12) ل 32 کتیبی (مه‌قامه‌کانی شیوه‌ی هونه‌رمه‌ندی
کوردی له ته‌رازووی ره‌سه‌نایه‌تی‌دا) نووسینی (کریم
شاره‌زا).

په‌راویز:

زهمه‌ند = له‌وه‌پری زۆر وزه‌به‌ند.

دېرنال = خاکیکه‌ گرنج گرنج و به‌ردو که‌ل و به‌ری زۆرو

شه‌قار شه‌قار پی مروڤ نه‌توانی به‌ ئاسانی به‌ سه‌ریا

ب‌روات.

وه‌چه = نه‌وه یان (خزیه).

توکمه = مه‌حکه‌م - که ته‌سپنک مکروم و توکمه ده‌بیت.

نێسکه نێسک = که ته‌سپ ده‌ست به‌ نازو عیشووه‌و له‌نجه‌و

لار ده‌کات.

ده‌بێژن ته‌سه‌په‌که به‌ نێسکه نێسک که‌وت.

په‌رینگانه‌وه = وه‌ختی ته‌سپ ده‌ره‌وته‌وه - یان بلێن

سه‌له‌مینه‌وه.

چینگه = ئه‌و جینگا شین و ته‌په‌ی که هه‌ر ده‌م چیاوه‌ شینه.

سه‌رانگرتی = هه‌لبه‌زینه‌وه‌ی ته‌سپ و ساتمه‌ کردنی.

به‌رچینگ = ئه‌و داوه‌به‌ده‌دریته‌ پال چینگ یان ده‌خه‌ریته‌ به‌ر

بنه‌یچی خانوو.